

INFORMATIVO DA SALA DE REFORÇO DE JAPONÊS

日本語教室からのおたより No.3 / 20 de maio de 2020

Prof^a. Responsável: Rika Ogasawara



Estão todos se aplicando nos estudos? É importante que cada um de vocês avalie o que estudar e a quantidade de tempo a se dedicar. Estamos esperando para encontrar a todos na escola!



As atividades escolares vão se reiniciar (verifiquem sem falta a programação na home page da escola, por favor).

No primeiro dia (22 de maio, sexta) rapazes e moças comparecerão a escola em horários diferentes.

Horário de comparecimento para os <u>rapazes</u> e todos os <u>alunos da Classe de Educação Especial</u>	
08:15 às 08:30	Vir para a escola e entrar na sala de aula até as 8:30
08:30 às 10:00	Atividades de classe (não haverão aulas)
10:00	Retorno para casa

Horário de comparecimento para as <u>moças</u>	
10:15 às 10:30	Vir para a escola e entrar na sala de aula até as 10:30
10:30 às 12:00	Atividades de classe (não haverão aulas)
12:00	Retorno para casa

Objetos a Trazer: material de escrita (lápis, borracha, outros), bolsa escolar.

Vestimentas: uniforme (pode ser de verão ou de inverno), por máscara.

Cuidado: medir a temperatura em casa, de manhã, antes de vir para a escola.

Já entregou o formulário de pesquisa de participação nas aulas de reforço?

No dia 07 de abril (terça) o Formulário de Pesquisa Sobre Aulas de Reforço foi entregue para os pais dos alunos do 1º Ano e foi distribuído para os alunos do 2º e 3º anos, nas salas de aula por meio dos professores. Vocês entregaram na escola no dia 11 de maio (segunda)? Solicitamos a todos que entreguem o formulário, até mesmo aqueles que não desejam participar das aulas de reforço. Se não entregar o formulário não poderá participar do programa de reforço. Aqueles que ainda não entregaram ou aqueles que entregaram sem a assinatura do responsável, solicitamos que entreguem na escola, devidamente preenchido, até o dia 22 de maio (sexta), sem falta.

Poderão estudar kanjis, cálculos básicos e frações

A Universidade de Línguas Estrangeiras de Tokyo elaborou materiais de estudo para crianças com raízes estrangeiras para download gratuito. Os kanjis do 1º ao 3º ano do primário poderão ser estudados em grupos em 6 diferentes idiomas (Português, Tagalo, Inglês, Espanhol, Vietnamita e Tailandês). Também estão disponibilizados impressos para estudo das operações matemáticas fundamentais (adição, subtração, multiplicação, divisão) assim como de frações. Materiais de difícil compreensão por estarem em Japonês foram traduzidos para serem facilmente compreensíveis nos 6 idiomas.



Material de estudo para crianças com raízes estrangeiras do Centro de Integração Cultural Multilinguística da Universidade de Línguas Estrangeiras de Tokyo. Link de acesso:

<http://www.tufs.ac.jp/blog/ts/g/cemmer/social.html>

Apresentação dos professores da Sala de Reforço

A Sala de Reforço da Escola Ginásial Chiryu Minami é o local onde pode-se estudar o idioma Japonês com poucas pessoas, separadamente, assim como o conteúdo das 5 principais matérias, com 24 diferentes professores. Os 5 professores mais atuantes estão descritos na sequência abaixo.

Observação para alunos do 1º Ano (significado das expressões):

Na escola ginásial são estudadas 9 matérias com dois tipos de classificação. O primeiro tipo de classificação é “5 MATÉRIAS” (5 教科). Neste grupo enquadram-se as seguintes matérias: Língua Nacional ou Japonês (国語), Matemática (数学), Ciências (理科), Estudos Sociais (社会) e Inglês (英語). O segundo tipo de classificação é “4 MATÉRIAS” (4 教科). É o conjunto das quatro matérias restantes as quais são: Música (音楽), Artes (美術), Educação Física e Saúde (保健体育) e Técnicas e Economia Doméstica (技術家庭科).

Apresentação dos Professores

① Nome (matéria) ② Função ③ Alimento que gosta ④ Mensagem

② □



- ① Profa. Rika Ogasawara (Língua Nacional / Japonês)
- ② Coordenadora do Ensino de Japonês
- ③ Omelete com arroz (risoto de frango enrolado com ovo e ketchup).



- ④ “Meu objetivo na sala de reforço de Japonês é ensinar a todos para que consigam desenvolver seus estudos com sua própria capacidade. Vamos nos aplicar gradualmente juntos”



- ① Prof. Luís Kendji Yasumura
- ② Tradução e professor auxiliar de Japonês
- ③ Camarão e lagosta



- ④ *“Talvez possa se pensar que a vida diária dos estrangeiros no Japão seja sofrível, mas há possibilidades especiais. Tenham autoconfiança e construam o vosso futuro!”*



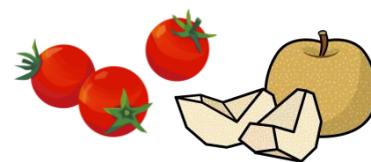
- ① Profa. Mizuki Hiromori (Música)
- ② Tutora de Japonês do 3º Ano
- ③ Uva e tangerina.



- ④ *“Muito prazer! A partir desse ano estudarei junto com vocês na sala de reforço de Japonês. Ainda não conheço muitas coisas acerca da Escola Ginásial Chiryu Minami, mas me ensinem, por favor. Sinceros cumprimentos”*



- ① Profa. Hikaru Hayasaka (Ciências)
- ② Tutora de Japonês do 2º Ano
- ③ Pera (fruta), tomate.



- ④ *“Vamos perseverar juntos. Caso não consiga compreender algo nas aulas, assuntos sobre ciências, ou sobre tomates, podem me perguntar a vontade”*



- ① Profa. Mio Takeuchi (Inglês)
- ② Tutora de Japonês do 1º Ano
- ③ Sushi.



- ④ *“Caso tenham alguma dúvida ou não consigam compreender algo, podem perguntar a vontade. Desejo conversar bastante com todos. Vamos também perseverar juntos nos estudos”*

A Sala de Reforço de Japonês localiza-se no pavilhão sul (prédio no qual ficam as entradas para os alunos do 1º e 3º anos), no 3º andar. Caso tenha alguma pergunta sobre os estudos ou sobre o cotidiano escolar no pergunte, por favor.